

Prościej się nie da!
wedliny ekologiczne



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa Inwestująca w obszary wiejskie”
Publikacja opracowana przez Zakład Mięсны Wasąg. Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Publikacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania „Wsparcie działań informacyjnych i promocyjnych realizowanych przez grupy producentów na rynku wewnętrznym” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.



Unijny certyfikat produkcji ekologicznej

EU organic production certificate | EU-Bio-Produktionszertifikat

- Wprowadziła go Unia Europejska, a jego logo stanowi zielony listek ułożony z gwiazdek. Wydają go tylko upoważnione jednostki certyfikujące. Restrykcyjnie sprawdzają one warunki metod produkcji, przetwarzania, transportu, a nawet przechowywania żywności. Euroliść może być stosowany tylko na produktach, które zawierają **minimum 95% składników ekologicznych i równocześnie spełniają surowe przepisy dotyczące pozostałych 5%**. Takie oznaczenie jest dowodem na to, że produkt zasłużył na miano ekologicznego. Nasz zakład uzyskał pozytywną opinię jednostki badawczej i otrzymał ten prestiżowy certyfikat, dlatego dumnie możemy powiedzieć, że nasze wędliny i mięsa to produkty ekologiczne najwyższej jakości.

🇬🇧 It was introduced by the European Union, and its logo is a green leaf composed of stars. Only authorised certification bodies issue it. They rigorously check the conditions of production methods, processing, transportation, and even food storage. The Euroleaf can only be used on products that contain **at least 95% organic ingredients and at the same time comply with strict regulations for the remaining 5%**. This label is proof that the product has earned the organic title. Our plant has received a positive opinion from the research unit and has received this prestigious certificate, so we can proudly say that our deli meats and meats are organic products of the highest quality.

- Es wurde von der Europäischen Union eingeführt und sein Logo ist ein grünes Blatt aus Sternen zusammengesetzt. Nur autorisierte Zertifizierungsstellen stellen es aus. Sie überprüfen rigoros die Bedingungen der Produktionsmethoden, Verarbeitung, Transport und sogar Lebensmittellagerung. Das Euroblatt darf nur auf Produkten verwendet werden, **die mindestens 95% Bio-Zutaten enthalten und gleichzeitig strenge Vorschriften für die verbleibenden 5% erfüllen**. Dieses Label beweist, dass das Produkt den Bio-Titel verdient hat. Unsere Anlage hat eine positive Meinung von der Forschungsstelle erhalten und dieses prestigeträchtige Zertifikat erhalten, daher können wir stolz sagen, dass unsere Wurstwaren und Fleischwaren Bio-Produkte von höchster Qualität sind.

Złożony smak, prosty skład

Complex taste, simple composition

Komplexer Geschmack, einfache Zusammensetzung

— U nas próżno szukać sztucznych barwników i konserwantów. Zwierzęta w naszych gospodarstwach są karmione naturalnymi paszami bez hormonów wzrostu czy antybiotyków, a warunki, w których żyją, są zbliżone do tych naturalnych. To nasz unikatowy składnik, który tak bardzo wpływa na smak wędlin – miłość do tego, co naturalne.

🇬🇧 You won't find artificial colors and preservatives here. Animals in our farms are fed natural feeds without growth hormones or antibiotics, and the conditions in which they live are similar to those natural. This is our unique ingredient that greatly affects the taste of deli meats - love for what is natural.

🇩🇪 Sie finden hier keine künstlichen Farben und Konservierungsstoffe. Tiere auf unseren Höfen werden mit natürlichen Futtermitteln ohne Wachstumshormone oder Antibiotika gefüttert, und die Bedingungen, unter denen sie leben, ähneln denen in der Natur. Das ist unsere einzigartige Zutat, die den Geschmack von Wurstwaren stark beeinflusst - Liebe zum Natürlichen.

Regionalne produkty o światowej jakości

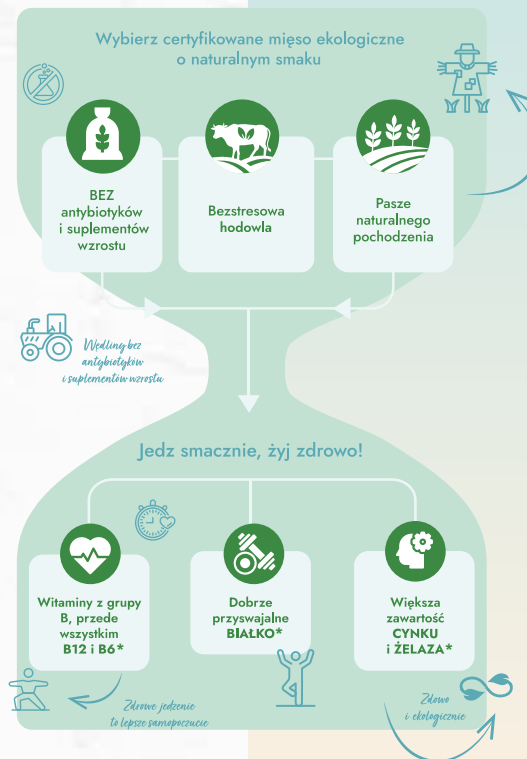
Regional products of global quality

Regionale Produkte von globaler Qualität

Certyfikat produkcji ekologicznej ma dla nas ogromne znaczenie, ale to nie jedyny dowód jakości naszych wędlin i mięs. Uzyskały one także międzynarodowy certyfikat IFS Food. Pamiętajmy też o klientach na diecie bezglutenowej, dlatego część naszego asortymentu jest sygnowana Symbolem Przekreślonego Kłosa.

The certificate of organic production is of great importance to us, but it is not the only proof of the quality of our deli meats and meats. They have also obtained the international IFS Food certificate. We also remember about customers on a gluten-free diet, so part of our assortment is signed with the Crossed Grain Symbol.

Das Zertifikat für die biologische Produktion ist für uns von großer Bedeutung, aber es ist nicht der einzige Beweis für die Qualität unserer Wurstwaren und Fleischwaren. Sie haben auch das internationale IFS Food-Zertifikat erhalten. Wir denken auch an Kunden mit glutenfreier Ernährung, daher ist ein Teil unseres Sortiments mit dem Durchgestrichenen Ährensymbol gekennzeichnet.



* Źródło: Kołodziej-Skalska A., Małyśiak B., Grudziński M. Mięso wieprzowe a zdrowie człowieka. Kosmos Problemy Nauk Biologicznych, T. 65, Nr 4 (2016), s. 535-542

ok. 350 g



VAC

TOP PRODUKTY

spośród

30+

w tej kategorii



WĘDLINY EKO
ZMIENNOWAGOWE

Szynka z wędzarni BIO

Organic Ham from the smokehouse
Bio Schinken aus der Räucherei



PROŚCIEJ SIĘ
NIE DA!

Wędliny ekologiczne zmiennowagowe

Complex taste, simple composition | Komplexer Geschmack, einfache Zusammensetzung

- Szyunki, kielbasy, połówce i wiele innych – ekologiczne wędliny zmiennowagowe to rarytas, który pokochali mieszkańcy Rostocza i całej Polski. Cenione za aromatyczny, zarazem delikatny smak, który zawdzięczamy jedynie naturalnym sposobom przygotowania.
- 🇬🇧 Hams, sausages, tenderloins and many others - organic changeable-weight deli meats are a delicacy that the inhabitants of Rostocze and all of Poland have loved. Valued for their aromatic yet delicate taste, which we owe only to natural preparation methods.
- 🇩🇪 Schinken, Würste, Lenden und viele andere - biologische Wurstwaren mit veränderbarem Gewicht sind eine Delikatesse, die die Einwohner von Rostocze und ganz Polen geliebt haben. Geschätzt für ihren aromatischen und dennoch delikaten Geschmack, den wir nur natürlichen Zubereitungsmethoden verdanken.

kg ok. 1 kg |  | MAP



Połówca z wędzarni BIO

Organic Tenderloin from the smokehouse
Bio Lendenstück aus der Räucherei

kg ok. 1 kg |  | MAP



Boczek z wędzarni BIO

Organic Bacon from the smokehouse
Bio Speck aus der Räucherei

kg ok. 350 g |  | VAC



Kaszanka pieczona BIO

Organic Roasted Blood Sausage
Bio Gebratene Blutwurst

O składzie tak czystym, że prościej się nie da

Wędliny ekologiczne zmiennowagowe — 5



Wędliny ekologiczne stałowagowe

Organic fixed-weight deli meats | Biologische Wurstwaren mit festem Gewicht

- Ekoporcjyki to wędliny stworzone, by zawsze je mieć na wyciągnięcie ręki. Porcjowane w poręcznych opakowaniach, które umożliwiają wygodne otwieranie. Zabierz je ze sobą do pracy, szkoły lub na wycieczkę – zawsze miej przy sobie świeże ekologiczne przysmaki.
- Ekoporky are deli meats created to always have them at hand. Portioned in handy packages that allow for convenient opening. Take them with you to work, school or on a trip - always have fresh organic snacks with you.
- Ekoporky sind Wurstwaren, die so konzipiert wurden, dass sie immer zur Hand sind. In handlichen Packungen portioniert, die ein bequemes Öffnen ermöglichen. Nehmen Sie sie mit zur Arbeit, zur Schule oder auf einen Ausflug - haben Sie immer frische Bio-Snacks dabei.

kg 150 g |  | 



Parówki z indyka BIO

Organic Turkey Hot Dogs
Bio Truthahn-Würstchen

kg 240 g |  | 



Parówki drobiowe BIO

Organic Poultry Hot Dogs
Bio Geflügelwürstchen

kg 150 g |   | 



Parówki drobiowe z wołowiną BIO

Organic Poultry Hot Dogs with Beef
Bio Geflügelwürstchen mit Rindfleisch

TOP PRODUKTY

spośród

30+

w tej kategorii



WĘDLINY EKO
STAŁOWAGOWE

kg 130 g |  | MAP



Szynkówka z indyka BIO

Organic Turkey Ham
Bio Truthahn Schinken

kg 90 g |  | MAP



Polędwica gawędziarza BIO

Organic Storyteller's Tenderloin
Bio Geschichtenerzähler Lendenstück

kg 90 g |  | MAP



Szynka gawędziarza BIO

Organic Storyteller's Ham
Bio Geschichtenerzähler Schinken

kg 150 g |  | MAP



Paróweczki delikatne BIO

Organic Delicate Little Sausages
Bio Delikate Mini-Würstchen

kg 150 g |  | MAP



Parówki z szynki BIO

Organic Ham Hot Dogs
Bio Schinkenwürstchen

kg 115 g |  | MAP



Kiełbaski BIO

Organic sausages
Bio Würstchen

O składzie tak czystym, że prościej się nie da

Wędliny ekologiczne stałowagowe — 7



kg 0,8 kg |  | VAC

Schab wieprzowy BIO

Organic Pork Loin
Bio Schweinelende



TOP PRODUKTY

spośród

40+

w tej kategorii



MIĘSA
EKOLOGICZNE

Mięsa ekologiczne

Organic meats | Biologisches Fleisch

- Aby obiad dla całej rodziny był smaczny i zdrowy, zakupy należy zacząć od świeżego mięsa bez konserwantów. Właśnie dlatego w naszej ofercie znajduje się linia surowych mięs różnego rodzaju, na bazie których ugotujesz niejedną potrawę pełną smaku.
- 🇬🇧 In order for a family dinner to be tasty and healthy, shopping should start with fresh meat without preservatives. That is why our offer includes a line of raw meats of various kinds, on the basis of which you will cook more than one dish full of taste.
- 🇩🇪 Damit ein Familiessen lecker und gesund ist, sollte der Einkauf mit frischem Fleisch ohne Konservierungsstoffe beginnen. Daher enthält unser Angebot eine Reihe von rohen Fleischsorten verschiedener Art, auf deren Basis Sie mehr als ein Gericht voller Geschmack zubereiten werden.

kg 250 g |  | MAP



Mięso burgerowe BIO

Organic Burger Meat
Bio Burgerfleisch

kg 300 g |  | MAP



EKO TACKA 

Mięso mielone wieprzowe BIO

Organic Ground Pork
Bio Schweinehackfleisch

kg 300 g |   | MAP



EKO TACKA 

Mięso mielone wieprzowo-wołowe BIO

Organic Beef and Pork Minced Meat
Bio Rind- und Schweinehackfleisch

kg 300 g |  | MAP



EKO TACKA 

Mięso mielone-wołowe BIO

Organic Ground Beef
Bio Rinderhackfleisch

kg 0,8 kg |  | VAC



Karkówka surowa BIO

Organic Raw Neck Chop
Bio Rohes Kotelett

kg 0,7 kg |  | MAP



Filet z kurczaka BIO

Organic Chicken Fillet
Bio Hähnchenfilet

kg 500 g |  | MAP




EKO TACKA 

Gulasz wołowy BIO

Organic Beef Goulash
Bio Rindergulasch

O składzie tak czystym, że prościej się nie da



kg ok. 90 g |  | 

Wołoszynka BIO

Organic Wołoszynka
Bio Wołoszynka



TOP PRODUKTY

spośród

7+

w tej kategorii





WOŁOWINA
PREMIUM

Wołowina premium

Premium beef | Premium-Rindfleisch

— Linia stworzona specjalnie dla koneserów dobrego mięsa. Dla tych, którzy szukają wykwintnego smaku prosto z natury, mamy wołowinę sezonowaną BIO i unikatową Wołoszynkę w plastrach. Bez sztucznych dodatków i polepszaczy smaku – gwarantujemy, prościej się nie da.

 A line created especially for connoisseurs of good meat. For those looking for exquisite taste straight from nature, we have BIO seasoned beef and unique Wołoszynka in slices. Without artificial additives and flavor enhancers - we guarantee, it couldn't be simpler.

 Eine Linie speziell für Kenner von gutem Fleisch kreiert. Für diejenigen, die den exquisiten Geschmack direkt aus der Natur suchen, haben wir BIO-gereiftes Rindfleisch und einzigartige Wołoszynka in Scheiben. Ohne künstliche Zusatzstoffe und Geschmacksverstärker - wir garantieren, einfacher geht es nicht.



kg ok. 300 g |  | MAP



Antrykot BIO sezonowany

Organic Seasoned Ribeye
Bio Gewürztes Ribeye

kg ok. 200 g |  | MAP



Połędwica BIO sezonowana




Organic Seasoned Tenderloin
Bio Gewürztes Lendenstück

O składzie tak czystym, że prościej się nie da



Wybieraj warzywa ekologiczne

Choose organic vegetables | Wählen Sie Bio-Gemüse

-  Ziemniaki, kapusta, cebula – te i inne warzywa najlepiej dopełnią smak naturalnych wędlin. Pamiętaj, by wybierać tylko te z ekologicznych upraw. Rozpoznasz je po znaku eurolścia na opakowaniu.
-  Potatoes, cabbage, onions - these and other vegetables will best complement the taste of natural deli meats. Remember to choose only those from organic crops. You will recognize them by the eurolf sign on the package.
-  Kartoffeln, Kohl, Zwiebeln - diese und andere Gemüsesorten ergänzen am besten den Geschmack von natürlichen Wurstwaren. Denken Sie daran, nur solche aus biologischem Anbau zu wählen. Sie erkennen sie am Euroblatt-Zeichen auf der Verpackung.

Produkty BIO z krainy pełnej smaku i zdrowia

BIO products from a land full of taste and health | BIO-Produkte aus einem Land voller Geschmack und Gesundheit

■ Aby mięsa i wędliny były smaczne i zdrowe, nie trzeba wielu składników. W tym tkwi tajemnica naszych produktów. Jesteśmy przywiązani do upraw ekologicznych i hodowli zwierząt w zgodzie z naturą, dlatego też produkcja wędlin odbywa się z poszanowaniem środowiska i własnego zdrowia. W naszych produktach na próżno szukać konserwantów czy ulepszaczy smaków. Za to można w nich znaleźć sprawdzone receptury sprzed lat, szacunek do zieleni, która nas otacza, oraz miłość do biesiadowania przy rodzinnym stole. Tak przygotowane wędliny ekologiczne stały się wizytówką naszego regionu, która zdobyła rozgłos i uznanie w całej Polsce. Tym, co zawdzięczamy sukces naszych wyrobów, jest unikatowy skład, który opracowaliśmy na podstawie jednej zasady – prościej się nie da.

✳ For meats and deli meats to be tasty and healthy, not many ingredients are needed. This is the secret of our products. We are attached to organic farming and animal husbandry in harmony with nature, so the production of deli meats takes place with respect for the environment and our own health. You won't find preservatives or flavor enhancers in our products. Instead, you can find proven recipes from years ago, respect for the greenery that surrounds us, and a love for feasting at the family table. Thus prepared organic deli meats have become the hallmark of our region, which has gained fame and recognition throughout Poland. What we owe the success of our products is the unique composition that we developed based on one principle - it couldn't be simpler.

■ Für Fleisch- und Wurstwaren, die lecker und gesund sein sollen, sind nicht viele Zutaten erforderlich. Das ist das Geheimnis unserer Produkte. Wir sind an den biologischen Landbau und die Tierhaltung in Harmonie mit der Natur gebunden, daher erfolgt die Produktion von Wurstwaren unter Beachtung der Umwelt und unserer eigenen Gesundheit. In unseren Produkten finden Sie keine Konservierungsstoffe oder Geschmacksverstärker. Stattdessen finden Sie bewährte Rezepte aus vergangenen Jahren, Respekt für das Grün, das uns umgibt, und die Liebe zum Feiern am Familienschreibtisch. Auf diese Weise zubereitete Bio-Wurstwaren sind zu einem Markenzeichen unserer Region geworden, das in ganz Polen bekannt und anerkannt ist. Was wir dem Erfolg unserer Produkte verdanken, ist die einzigartige Zusammensetzung, die wir auf der Grundlage eines Prinzips entwickelt haben - es könnte nicht einfacher sein.



Zakład Mięsny Wasąg

Spółka Jawna

Hedwiżyn 118

23-400 Biłgoraj

tel. 84 688 02 01